



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Złotowie

Złotów, 26 czerwca 2026 r.

ON-HK.9020.131.2026

Sprawę prowadzi:	Anita Łosoś +48 67 349 71 53 higiena.komunalna.psse.zlotow@sanepid.gov.pl
------------------	---

Zakład Energetyki Ciepłej i Usług Komunalnych Sp. z o. o.
ul. Wojska Polskiego 29
64-915 Jastrowie

Dotyczy: przekazania sprawozdań z badań próbek wody

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Złotowie po zapoznaniu się z treścią sprawozdań z badań próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pobranej do analizy laboratoryjnej w ramach kontroli urzędowej w zakresie parametrów objętych monitoringiem przeglądowym w dniu **25 maja 2026 r.** w punkcie czerpalnym zlokalizowanym na **Wodociągu Publicznym Jastrowie:**

- Jastrowie, ul. Narutowicza, hydrofornia wyjście na sieć – sprawozdanie z badań nr 563/W/26 z dnia 29 maja 2026r. oraz N/2032/2026 z dnia 8 czerwca 2026 r.

informuje, iż wartość oznaczonych parametrów w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi **jest zgodna** z wartościami parametrycznymi określonymi w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2026 r., poz. 748)

Z wyrazami szacunku

Halina Godlewska - Sylwestrzak

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Złotowie

/dokument podpisany elektronicznie/

Załączniki:

1. Sprawozdanie z badań nr 563/W/26 i N/2032/2026.

Otrzymują:

1. adresat
2. ON-HK aa.



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Złotowie
ul. M. Hubego 1/1 | 77-400 Złotów
+48 673491692
sekretariat.psse.zlotow@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-80651-17508-EWFFS-31
BDO: 000437574



AB 438

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu
DZIAŁ LABORATORYJNY
ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań
NIP: 778-11-71-963 REGON: 000294065 BDO: 000207899
LABORATORIUM BADANIA WODY I POMIARÓW FIZYCZNYCH
ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań
e-mail: lbwipf.wssepozn@sanepid.gov.pl tel.: 61 85 44 826

LABORATORIUM APARATURY SPECJALNEJ
ul. Libelta 36, 61-707 Poznań
e-mail: laboratorium.aparatury.wssepozn@sanepid.gov.pl tel.: 61 85 44 847



RPW/4058/2026-1P



EZD RP PSSE w Złotowie
Anna Szlczak (OEA)
Data rejestracji: 2026-06-26
Data wpływu: 2026-06-26

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR N/2032/2026

*Nazwa i adres klienta: Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Złotowie
ul. Michała Hubego 1/1, 77-400 Złotów

*Cel badań: monitoring parametrów grupy B

*Próbkę pobral / dostarczył: Próbkobiorca PSSE Danielewicz Grażyna

*Data pobrania próbki: 25.05.2026 r.

*Metoda pobierania próbek: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013

Przedmiot badań: woda do spożycia przez ludzi

*Typ próbki: woda przeznaczona do spożycia

*Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Jastrowie

Wodociąg Publiczny Jastrowie, sieć: ul. Narutowicza, hydrofornia, wyjście na sieć

Data przyjęcia próbki: 27.05.2026 r.

*Oznaczenie próbki: 71/HK/2026

Stan próbki: dobry

Metody badawcze objęte zakresem akredytacji oznakowano symbolem A. Metody objęte elastycznym zakresem akredytacji oznakowano symbolem AE.

WYNIKI BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH

Data rozpoczęcia badań fizykochemicznych: 27.05.2026 r.

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 29.05.2026 r.

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
1	Bor ⁵⁾	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS) A	< 0,010 (B)	0,010 ± 0,002 (D)	1,0	mg/l
2	Glin ⁶⁾	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS) A	< 10,0 (B)	10,0 ± 1,1 (D)	200	µg/l
3	Chrom ⁷⁾	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS) A	< 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	50	µg/l
4	Nikiel ⁸⁾	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS) A	< 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	20	µg/l

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
5	Miedź ⁹⁾	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS)	A < 0,010 (B)	0,010 ± 0,002 (D)	2,0	mg/l
6	Arsen ¹⁰⁾	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS)	A < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg/l
7	Selen ¹¹⁾	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS)	A < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg/l
8	Srebro ¹²⁾	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS)	A < 0,0010 (B)	0,0010 ± 0,0001 (D)	0,010	mg/l
9	Kadm ¹³⁾	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS)	A < 0,10 (B)	0,10 ± 0,01 (D)	5,0	µg/l
10	Antymon ¹⁴⁾	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS)	A < 0,10 (B)	0,10 ± 0,01 (D)	5,0	µg/l
11	Ołów ¹⁵⁾	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS)	A < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg/l
12	Rtęć ¹⁶⁾	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS)	A < 0,20 (B)	0,20 ± 0,03 (D)	1,0	µg/l
13	Bromiany ¹⁷⁾	PN-EN ISO 11206:2013-07 Metoda chromatografii jonowej z detekcją spektrofotometryczną (IC- UV/Vis)	A < 3,0 (B)	3,0 ± 0,4 (D)	10	µg/l

Parametry 1-13 autoryzował: 05.06.2026 r. mgr inż. Joanna Błaszak, Starszy Asystent Pracowni Chemicznej Laboratorium Badania Wody i Pomiarów Fizycznych
Data analizy:
28.05.2026: Srebro, Arsen, Bor, Chrom, Glin, Selen, Antymon, Miedź, Nikiel, Ołów
29.05.2026: Kadm, Rtęć

* Dane dostarczone przez klienta.

¹⁾ Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 poz. 2294).

- 2) Jeżeli wynik badania ilościowego otrzymany przez Laboratorium Badania Wody i Pomiarów Fizycznych w Poznaniu nie zawiera się w zakresie pomiarowym akredytowanej metody (potwierdzonej akredytacją PCA nr AB 438), wtedy laboratorium w sprawozdaniu z badań przedstawia informację o uzyskanym rezultacie badania w postaci:
< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka lub
> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka
wraz z informacją o wartości niepewności rozszerzonej odpowiednio dla dolnej granicy zakresu pomiarowego lub górnej granicy zakresu pomiarowego.
Dla badań fizykochemicznych, dla informacji o rezultacie badania podanych na sprawozdaniu w formie „<” lub „>” Laboratorium identyfikuje do czego znak ten się odnosi:
(A) < poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody;
(B) < poniżej granicy oznaczalności akredytowanej metody (LOQ);
(C) > powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.
- 3) Niepewności wyników fizykochemicznych wyrażone są niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej przy prawdopodobieństwie rozszerzenia 95% i współczynniku rozszerzenia $k=2$. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności. Jeżeli próbki pobrane są przez próbkobiorców LB-WiPF.
- (D) - dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości;
(E) - górna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości.
- 9) Określono w: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 poz. 2294).
- 5) Granica oznaczalności metody dla parametru bor wynosi 0,010 µg/l.
- 6) Granica oznaczalności metody dla parametru glin wynosi 10,0 µg/l.
- 7) Granica oznaczalności metody dla parametru chrom wynosi 1,0 µg/l.
- 8) Granica oznaczalności metody dla parametru nikiel wynosi 1,0 µg/l.
- 9) Granica oznaczalności metody dla parametru miedź wynosi 0,010 mg/l.
- 10) Granica oznaczalności metody dla parametru arsen wynosi 1,0 µg/l.
- 11) Granica oznaczalności metody dla parametru selen wynosi 1,0 µg/l.
- 12) Granica oznaczalności metody dla parametru srebro wynosi 0,0010 mg/l.
- 13) Granica oznaczalności metody dla parametru kadm wynosi 0,10 µg/l.
- 14) Granica oznaczalności metody dla parametru antymon wynosi 0,10 µg/l.
- 15) Granica oznaczalności metody dla parametru ołów wynosi 1,0 µg/l.
- 16) Granica oznaczalności metody dla parametru rtęć wynosi 0,20 µg/l.
- 17) Granica oznaczalności metody dla parametru bromiany wynosi 3,0 µg/l.

WYNIKI BADAŃ wykonanych w Laboratorium Aparatury Specjalnej

Data rozpoczęcia badań: 27.05.2026 r.

Data zakończenia badań: 03.06.2026 r.

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
1	Suma THM ⁵⁾⁷⁾	PN-EN ISO 10301:2002+ IB-LB-AS-19.49 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,4 (B)	0,4±0,1 (D)	100 µg/l
2	Chloroform ⁵⁾	PN-EN ISO 10301:2002+ IB-LB-AS-19.49 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,4 (B)	0,4±0,1 (D)	30 µg/l
3	Bromodichlorometan ⁵⁾	PN-EN ISO 10301:2002+ IB-LB-AS-19.49 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,4 (B)	0,4±0,1 (D)	15 µg/l
4	1,2-dichloroetan ⁵⁾⁸⁾	PN-EN ISO 10301:2002+ IB-LB-AS-19.49 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,4 (B)	0,4±0,1 (D)	3,0 µg/l
5	Suma Trichloroetenu i Tetrachloroetenu ⁵⁾⁹⁾	PN-EN ISO 10301:2002+ IB-LB-AS-19.49 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,4 (B)	0,4±0,1 (D)	10 µg/l
6	Benzen ⁵⁾¹⁰⁾	PB-LB-AS-19.53 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,20 (B)	0,20±0,08 (D)	1,0 µg/l
7	Suma pestycydów chloroorganicznych ⁵⁾¹¹⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,50 µg/l

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka	
8	Aldryna ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,030	µg/l
9	Dieldryna ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,030	µg/l
10	p,p'-DDE ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
11	p,p'-DDD ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
12	o,p;-DDD ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
13	α-HCH ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
14	β-HCH ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
15	δ-HCH ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
16	γ-HCH ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
17	α-Endosulfan ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
18	β-Endosulfan ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
19	Siarczan endosulfanu ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
20	Heksachlorobenzen ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
21	Heptachlor ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,030	µg/l
22	Epoksyd heptachloru ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,030	µg/l
23	Aldehyd endryny ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka	
24	Suma pestycydów ⁶⁾¹²⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,50	µg/l
25	Atrazyna ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
26	Alachlor ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
27	Chlorfenwinfos ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
28	Diuron ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
29	Izoproturon ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
30	Simazyna ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
31	Cybutryna ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
32	Dichlorfos ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
33	Terbutryna ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
34	Bromacil ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
35	Imidachlopryd ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
36	Tebukonazol ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
37	Azoksystrobina ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
38	Propikonazol ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
39	Terbutyloazyna ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka	
40	Linuron ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
41	Etofumesat ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
42	Metazachlor ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
43	Boskalid ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
44	Tiametoksan ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
45	Karbendazym ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
46	Chlorydazon ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
47	Chinoksyfen ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l

Parametry 1-23 autoryzował: 03.06.2026 r. mgr Izabela Bociańska, p.o. Kierownika Pracowni Chromatografii Gazowej Laboratorium Aparatury Specjalnej
Parametry 24-47 autoryzował: 01.06.2026 r. mgr Maciej Liszkiewicz, Kierownik Pracowni Chromatografii Cieczowej Laboratorium Aparatury Specjalnej

- 1) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 poz. 2294).
- 2) Jeżeli wynik badania ilościowego otrzymany przez Laboratorium Aparatury Specjalnej Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu nie zawiera się w zakresie pomiarowym akredytowanej metody (potwierdzonej akredytacją PCANr AB 438), wtedy lab oratorium w sprawozdaniu z badań przedstawia informację o uzyskanym rezultacie badania w postaci:
- < wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka lub
- > wartości górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka
- wraz z informacją o wartości niepewności rozszerzonej odpowiednio dla dolnej granicy zakresu pomiarowego lub górnej granicy zakresu pomiarowego.
- Dla badań fizykochemicznych, dla informacji o rezultacie badania podanych na sprawozdaniu w formie „<” lub „>” Laboratorium identyfikuje do czego znak ten się odnosi:
- (A) < poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody;
- (B) < poniżej granicy oznaczalności akredytowanej metody (LOQ);
- (C) > powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.
- 3) Niepewności wyników fizykochemicznych wyrażone są niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej przy prawdopodobieństwie rozszerzenia 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki pobrane są przez próbkobiorców LB-WiPF.
- (D) - dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości;
- (E) - górna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości.
- 4) Określono w: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 poz. 2294).
- 5) Badania wykonano w: DZIAŁ LABORATORYJNY Laboratorium Aparatury Specjalnej ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań
- 6) Badania wykonano w: DZIAŁ LABORATORYJNY Laboratorium Aparatury Specjalnej ul. Libelta 36, 61-707 Poznań
- 7) Granica oznaczalności metody dla parametru Suma THM wynosi 0,4 µg/l.
Granica oznaczalności metody dla parametru Chlороform wynosi 0,4 µg/l.
Granica oznaczalności metody dla parametru Bromodichlorometan wynosi 0,4 µg/l.
w skład sumy THM wchodzi: chlороform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform
- 8) Granica oznaczalności metody dla parametru 1,2-dichloroetan wynosi 0,4 µg/l.
- 9) Granica oznaczalności metody dla parametru Suma Trichloroetenu i Tetrachloroetenu wynosi 0,4 µg/l.
- 10) Granica oznaczalności metody dla parametru benzen wynosi 0,20 µg/l.
- 11) Granica oznaczalności metody dla parametru suma pestycydów chloroorganicznych oraz dla każdego pojedynczego pestycydu wynosi 0,0075 µg/l
W skład sumy pestycydów chloroorganicznych wchodzi: Aldryna, Dieldryna, Aldehyd endryny, Heptachlor, Epoksyd heptachloru, α-Endosulfan, β-Endosulfan, Starczan endosulfanu, Heksachlorobenzen, α-HCH, β-HCH, δ-HCH, γ-HCH, o,p;-DDD, p,p'-DDD, p,p'-DDE
- 12) Granica oznaczalności metody dla parametru suma pestycydów oraz dla każdego pojedynczego pestycydu wynosi 0,03 µg/l
W skład sumy pestycydów wchodzi: Alachlor, Atrazyna, Chlorfenwinfos, Diuron, Izoproturon, Simazyna, Cybutryna, Dichlorofos, Terbutryna, Bromacil, Imidachlopyrid, Tebukonazol, Azoksystrobin, Propikonazol, Terbutoylazyna, Linuron, Etofumesat, Metazachlor, Boskalid, Tiametoksan, Karbendazy, Chlорwidazon, Chinoksifen

- koniec sprawozdania -

Sprawozdanie zostało sporządzone w postaci elektronicznej. Wydruk niniejszego sprawozdania jest informacją o sprawozdaniu z badań.
Wyniki badań/informacje o rezultacie z badań i stwierdzeń zgodności ze specyfikacją odnoszą się wyłącznie do próbek otrzymanych i badanych przez Laboratorium. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody danego Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości. Niewłaściwe pobranie i/lub transport próbek do laboratorium, jak i przekazanie przez Klientów błędnych lub nieprawdziwych informacji dotyczących próbek (takich jak: data, godzina, metoda pobierania próbek, rodzaj, opis, oznakowanie oraz miejsce pobrania próbek) może mieć wpływ na ważność wyników. Klient ma możliwość złożenia skarg na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań.

Sprawozdanie zatwierdził: 08.06.2026 r.dr inż. Jacek Olejniczak

Kierownik Laboratorium Badania Wody i Pomiarów Fizycznych



AB 616



POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25

e-mail: lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

64 – 920 Piła

al. Wojska Polskiego 43

www.gov.pl/web/psse-pila

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 563/W/26

Zleceniodawca*: PSSE - Złotów

Numer protokołu pobrania próbki*: 71/ON-HK/2026

Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Złotów

G. Danielewicz

Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki*: Woda do spożycia przez ludzi

Stan próbki: zgodny z wymaganiami

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania*: Wodociąg publiczny Jastrowie

WP Jastrowie, sieć: ul. Narutowicza, hydrofornia, wyjście na sieć

Nr rejestru próbki: 563/W/26

Data i godz. pobrania próbki*:

25.05.2026r., godz. 11³⁰

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia badania: 25.05.2026r./25.05.2026r.

Godzina dostarczenia: 12³⁵

Data zakończenia badania: 28.05.2026r.

L.p.	Parametr	Wynik /rezultat ²⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾	Status metody ⁵⁾
1	Mętność	<0,20	0,20±0,04	NTU	1,0 ⁶⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A
2	Barwa	7,5	1,9	mgPt/l	⁶⁾	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06	A
3	Zapach (23±2°C)	<2 (akceptowalny)	-	TON	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
4	Smak (23±2°C)	<2 (akceptowalny)	-	TFN	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
5	pH	7,7 t _{pom.} =20,4°C	0,2	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523: 2012	A
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	301,0 ⁸⁾ t _{pom.} =24,8°C	15,3	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999	A
7	Twardość	154	12	mgCaCO ₃ /l	60-500	PN-ISO 6059:1999	A
8	Wapń	52	6	mg/l	-	PN-ISO 6058:1999	A
9	Magnez	5,5	0,8	mg/l	7-125	PN-C-04554-4:1999	A
10	Chlorki	4,16	0,36	mg/l	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	A
11	Amonowy jon	<0,050	0,050±0,009	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994	A
12	Azotyny	<0,010	0,010±0,001	mg/l	0,50 ⁹⁾	PN-EN 26777:1999	A
13	Azotany	<0,44	0,44±0,06	mg/l	50 ⁹⁾	PN-82/C-04576.08	A
14	Żelazo	<30,0	30,0±6,2	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06	A
15	Fluorki	<0,10	0,10±0,02	mg/l	1,5	PN-EN ISO 10304-1: 2009+AC:2012	A
16	Mangan	<15	15±3	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 ^W	A
17	Sód	<5,00	5,00±0,67	mg/l	200	PN-ISO 9964-1:1994, PN-ISO 9964-1:1994/Apl:2009	A
18	Cyjanki	<10,0	10,0±1,3	µg/l	50	W/PB-30 wyd. 4 z 21.07.2023r.	N
19	Siarczany	4,43	0,49	mg/l	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	A

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje dostarczone przez zleceniodawcę. W przypadku próbek dostarczonych przez zleceniodawcę, wyniki odnoszą się wyłącznie do próbek otrzymanych, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za opis, pochodzenie, sposób pobrania oraz reprezentatywność próbki.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 563/W/26

L.p.	Parametr	Wynik/ Rezultat ²⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskazników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾	Status metody ⁵⁾
20	Indeks nadmanganianowy	1,08	0,29	mgO ₂ /l	5,0	PN-EN ISO 8467:2001	A
21	Benzo(a)piren	<0,0030	0,0030±0,0014	µg/l	0,01	W/PB-35 wyd. 4 z 11.12.2024r.	A
22	Σ wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych - benzo (b) fluoranten, - benzo(k)fluoranten, - benzo(g,h,i)perylene, - indeno(1,2,3-c,d)piren	<0,0050	0,0050±0,0018	µg/l	0,10	W/PB-35 wyd. 4 z 11.12.2024r.	A
23	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h	Nie wykryto	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004	A
24	Liczba bakterii grupy coli	0	-	jtk/100ml	0 ⁷⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
25	Escherichia coli	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
26	Enterokoki kałowe	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004	A
27	Clostridium perfringens (łącznie ze sporami)	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 14189:2016-10	A

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odtwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik k =2, zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).

3) Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).

4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).

Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.

5) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.

6) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

7) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).

8) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

9) Warunek: [stężenie azotanów]/50 + [stężenie azotynów]/3 ≤ 1. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,1 mg/l.

Pila, dnia 29.05.2026r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-2, 5-15,19 – mgr inż. Małgorzata Kułakowska

poz. 3,4, 16 -18,20-22 – dr inż. Maria Chojnacka- Gwizdek

poz. 23-27– mgr inż. Barbara Idzik

Starszy asystent

Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Pile

Kierownik Oddziału Laboratoryjnego

starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Pile

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Pile

mgr inż. Barbara Idzik

mgr inż. Małgorzata Kułakowska dr inż. Maria Chojnacka-Gwizdek

Koniec sprawozdania

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje dostarczone przez zleceniodawcę. W przypadku próbek dostarczonych przez zleceniodawcę, wyniki odnoszą się wyłącznie do próbek otrzymanych, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za opis, pochodzenie, sposób pobrania oraz reprezentatywność próbek.